

When reaching the heights means experiencing the extraordinary.
Welcome to Schindler Marine.

全新的高度,卓越的体验 迅达船用电梯欢迎您







\_page 5 Reference projects/ 第5页 参考项目

\_page 29 Our products and services/ 第29页 产品和服务

\_page 42 Safety at Schindler/ 第42页 安全性

#### Providing safe, reliable and eco-friendly mobility

Schindler Marine is the mobility provider of choice on board luxury cruise ships, mega yachts and ferries worldwide.

#### 提供安全、可靠、环保的移动服务

迅达 船用电梯是为豪华邮轮、巨型游艇和渡轮提供卓越移动解决方案的全球首选供应商。

#### A worldwide group. Close to you.

Schindler Marine is one of the global leaders in providing elevators, escalators and related services to the cruise industry. The company has been an expert consultant and close partner to shipbuilders and naval architects since the 1980s. At its headquarters in Milan, Italy, Schindler Marine specializes in developing customized solutions that fulfill the special requirements of marine installations, as well as the aesthetic demands of the luxury cruise market. The service is available globally and managed from Italy.

Schindler Marine is part of Schindler Group, the largest supplier of escalators and the second-largest manufacturer of elevators worldwide. The company was founded in 1874 in Lucerne, Switzerland. Globally, Schindler equipment moves over one billion people every day.

#### 全球化集团, 伴您左右

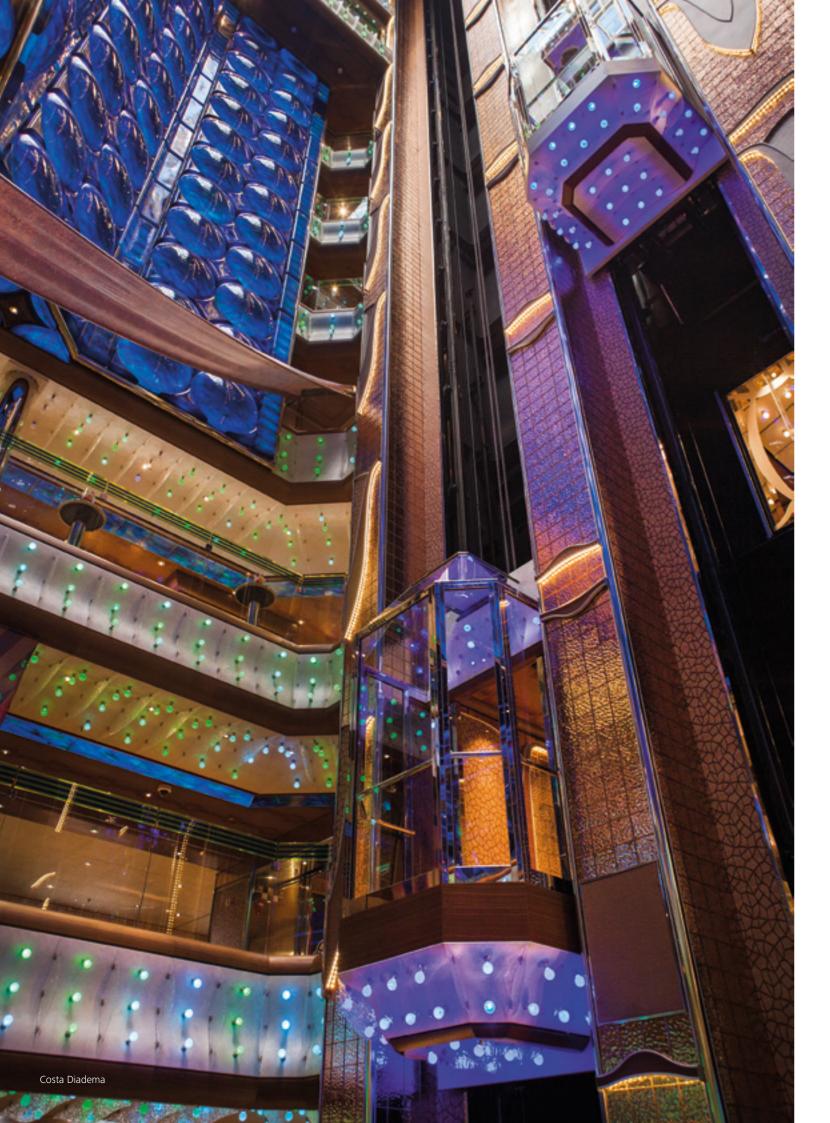
迅达船用电梯是为邮轮产业提供电梯、自动扶梯和相关服务的全球领先供应商之一。20世纪80年代以来,迅达船用电梯已经发展成为了造船厂和造船工程师的专家顾问和密切合作伙伴。迅达船用电梯总部位于意大利米兰,专注于研发满足船用设备特殊要求以及豪华邮轮市场美观要求的定制化解决方案。业务遍及全球,管理团队位于意大利。

迅达 船用电梯是全球最大的自动扶梯供应商及全球第二大电梯生产商迅达集团旗下的子公司。迅达集团于1874年成立于瑞士卢塞恩。迅达电梯每天运载全球超过十亿人次。

**1-2:** Schindler Group headquarters in Ebikon, Switzerland. **3:** Schindler Marine headquarters in Concorezzo - Milan, Italy. **4:** The first Schindler factory in 1900 in Lucerne, Switzerland. **1-2:** 迅达集团总部位于瑞士埃比孔 **3:** 迅达 船用电梯总部位于意大利米兰

4: 迅达首家工厂于1900年在瑞士卢塞恩建立





### Reference projects 参考项目

- 06 MSC Cruises 地中海邮轮
- 08 Explora Journeys 探索之旅邮轮
- 10 Norwegian Cruise Line 挪威邮轮
- 12 Royal Caribbean International 皇家加勒比国际邮轮
- 14 Princess Cruises 公主邮轮
- 16 Carnival Cruise Lines 嘉年华邮轮
- 18 Holland America Line 荷美邮轮
- 20 Costa Crociere 歌诗达邮轮
- 22 Cunard Cruise Line 冠达邮轮
- 24 Perini Navi Group 佩里尼纳威集团
- 26 Seabourn Cruise Line 世鹏邮轮
- 27 Grimaldi Lines 格里马尔迪公司
- 28 Regent Seven Seas Cruises 丽晶七海邮轮
- 29 Silversea Cruises 银海邮轮

### MSC Cruises

### 地中海邮轮

MSC Seaside, MSC Seaview, MSC Seashore and MSC Seascape



MSC Cruises is the world's third-largest cruise brand as well as the leader in Europe, South America, the Gulf region and Southern Africa. MSC has a modern feet of vessels combined with a sizeable future global investment portfolio of new ships.

With MSC Seaside (2017) and MSC Seaview (2018) the company rewrites the rule book of cruise ship design, blending indoor and outdoor areas to connect guests with the sea like never before. With a guest capacity over 5000 passengers, MSC Seaside and MSC Seaview add a game-changing element to MSC feet. Two additional larger Seaside EVO ships represent a further enhancement of the prototype. The frst one, MSC Seashor e, was delivered in 2021. MSC Seaside, Seaview and Seashore have been equipped with the latest Schindler mobility solutions, including the innovative PORT Technology for a more efcient management of passenger fows on boar d.

地中海邮轮是世界第三大邮轮品牌,并在欧洲、南美洲、海湾地区和南部非洲作为领先的邮轮品牌。地中海邮轮拥有一支现代化的船队,再加上未来相当大的全球新船舶投资组合。

有了地中海邮轮海滨号(2017年)和地中海邮轮海景号(2018年)该公司提供创新的游轮设计,将室内和室外区域融为一体,前所未有地将客人与大海联系在一起。地中海邮轮海滨号和地中海邮轮海景号客流量超过5000人,向MSC船队添加改变游戏规则的元素。另外两艘更大的海滨号EVO船代表了原型的进一步增强。第一个,地中海邮轮海岸号,2021年交付。地中海邮轮海滨号、海景号和海岸号都配备了最新的迅达移动解决方案,比如说迅达创新的PORT技术,为了刚有效地管理船上的客流。





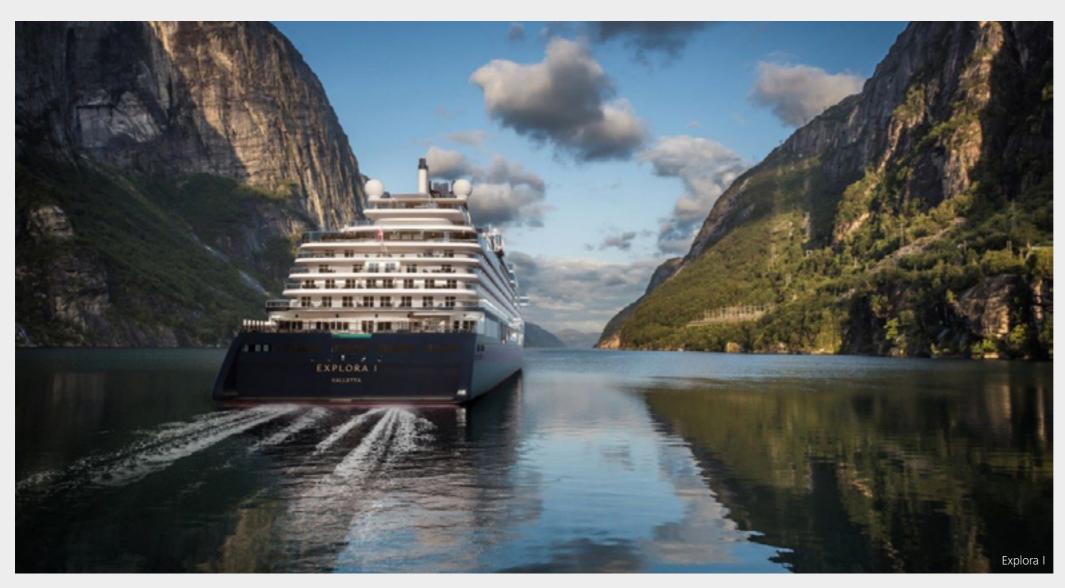




### Explora Journeys

### 探索之旅邮轮

Explora I, Explora II



"Ocean State of Mind", the sea as a lifestyle is the motto that embodies the essence of Explora Journeys, the luxury cruise brand of the MSC group.

On the Explora cruise ships every detail is taken care of, the services are high level and customizable: from the interior design with large spaces, minimalist and quiet, to the relaxed yet elegant atmosphere that makes you feel just like in a beautiful house on the sea.

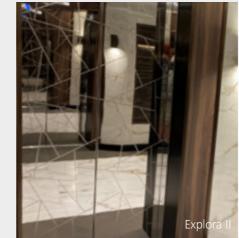
Attention to detail is also refected in the Schind ler elevators installed on board, characterized by furnishings made using high-quality materials, like Calacatta marbles, and aesthetic solutions designed to make passengers live a unique experience of its kind.

"海洋心境",海洋作为一种生活方式,是探索之旅邮轮的座右铭,它是MSC集团的奢华邮轮品牌。

在探索之旅邮轮上,每个细节都得到了精心照料,服务水平 高且可定制:从室内设计的宽敞空间、简约安静的风格,到 轻松而优雅的氛围,让人感觉仿佛置身于海上的美丽住所。

对细节的关注也体现在船上安装的迅达公司电梯中, 电梯的 装饰采用高质量材料, 如卡拉卡塔大理石, 且设计方案致力于让乘客体验独一无二的感受。







# Norwegian Cruise Line

### 挪威邮轮

Norwegian Prima, Norwegian Viva, Norwegian Aqua, Norwegian Luna



As the innovator in global cruise travel, Norwegian Cruise Line has been breaking boundaries and pioneering leading experiences at sea for over 50 years. The brand continues to serve as an industry leader, continuously raising the standards of contemporary cruising. With 19 world class vessels, Norwegian Cruise Line has one of the most nimble and contemporary feets in the industry.

Schindler Marine proudly equipped the frst ship of the Prima Class: the passenger elevators on the Norwegian Prima vessel are ftted with an exclusive infnity effect mirr or, while foors are of fne sodalite marble; multimedia scr eens inside the cars offer information and entertainment to the passengers during their journey.

作为全球邮轮旅游的创新者,挪威邮轮已经在海上打破界限,开创了超过50年的领先体验。该品牌继续作为行业的领航者,不断提升现代邮轮的标准。

凭借19艘世界级船只,挪威邮轮公司 拥有业内最灵活、最现代化的舰队之一。

迅达公司自豪地为Prima级的首艘船提供了设备:挪威 Prima挪威上的乘客电梯配备了独特的无限效果镜子,而电 梯的地板则采用精美的苏打岩大理石;车厢内的多媒体屏幕 为乘客在航程中提供信息和娱乐。









### Royal Caribbean International

### 皇家加勒比国际邮轮

Quantum of the Seas, Anthem of the Seas, Ovation of the Seas, Spectrum of the Seas, Odyssey of the Seas



### Princess Cruises

### 公主邮轮

Grand Princess, Golden Princess, Caribbean Princess, Crown Princess, Emerald Princess, Ruby Princess



One of the best-known names in cruising, Princess Cruises frst set sail in 1965 with a single ship cruising to Mexico. Today, the line has grown to become the third largest cruise line in the world, renowned for innovative ships, an array of on-board options, and an environment of exceptional customer service. A recognized leader in worldwide cruising, Princess carries 1.7 million guests each year to destinations around the globe, on voyages ranging in length from three to 114 days, allowing them to see the world and come back new.

Since 1995 Schindler Marine has been a trusted partner to the company, having equipped 10 Princess Cruises' ships with its products. On Schindler Marine elevators and escalators the passengers can experience an amazing, incredibly comfortable, and swift "journey to the top".

公主邮轮是邮轮产业最出名的公司之一,于1965年进行首次航行,当时仅拥有一只前往墨西哥的船只。如今,该公司已成为全球第三大的邮轮公司,因其创新船只、一系列板载选择以及出众的客服而出名。作为全球公认的邮轮领袖,公主邮轮每年载着170万游客前往世界各地,旅程不一,短则三天,长则114天,带着旅客看世界,寻求全新的自己。

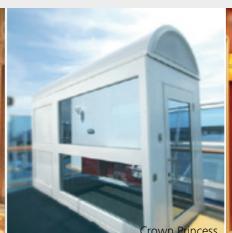
迅达 船用电梯于1995年起成为公主邮轮的忠诚伙伴,目前公主邮轮有10只船只使用迅达产品。 迅达 的船用电梯和自动扶梯为乘客带来舒适无比、快速"上乘"的旅程。













### Carnival Cruise Lines

### 嘉年华邮轮

Carnival Conquest, Carnival Glory, Carnival Valor, Carnival Liberty, Carnival Freedom, Carnival Splendor, Carnival Dream, Carnival Magic, Carnival Breeze, Carnival Vista, Carnival Elation, Carnival Horizon, Carnival Panorama, Carnival Paradise, Carnival Sunshine, Carnival Sunrise, Carnival Radiance



### Holland America Line

### 荷美邮轮

Volendam, Zaandam, Zuiderdam, Oosterdam, Westerdam, Noordam, Eurodam, Nieuw Amsterdam, Konigsdam, Nieuw Statendam, Rotterdam



For more than 140 years, Holland America Line has been a recognized leader in cruising, taking guests to exotic destinations around the world, always committed to the mission: "through excellence, we create once-in-a-lifetime experiences, every time". Today, Holland America Line's feet of 11 elegant, mid-size ships offers more than 500 sailings a year visiting all seven continents. Cruises include ports in the Caribbean, Alaska, Europe, Mexico, South America, the Panama Canal, Australia, New Zealand and Asia. The partnership between Schindler and HAL dates back to 1993, and up to date 11 ships have been equipped with Schindler mobility solutions. The last vessel of the HAL feet, Rotter dam, has been completed at the beginning of 2022.

140年来,荷美邮轮发展成了邮轮产业公认的佼佼者,带领客户开启异国之旅。一直以来公司都坚持自己的使命: "每一次都用卓越的服务为客户创造一生难忘的体验。" 如今,荷美邮轮拥有11只优雅的中型邮轮,每年提供500多次航行,足迹遍布七大洲。在加勒比海、阿拉斯加、欧洲、墨西哥、南美洲、巴拿马运河、澳大利亚、新西兰和亚洲都设有港口。迅达与荷美邮轮的合作关系始于1993年,现有11只荷美邮轮采用迅达的移动解决方案。2022年初,荷美邮轮的最新邮轮建造完成了。







### Costa Crociere

### 歌诗达邮轮

Costa Fortuna, Costa Serena, Costa Luminosa, Costa Pacifica, Costa Deliziosa, Costa Favolosa, Costa Fascinosa, Costa Diadema, Costa Venezia, Costa Firenze



Since 1948, Costa Crociere has brought the best of the Italian hospitality, cuisine and style to seas all over the world. Costa ships operate in the Mediterranean, Northern Europe, the Baltic Sea, the Caribbean, Central America, South America, United Arab Emirates, Indian Ocean, Far East, and Africa. Costa Crociere S.p.A. is part of Carnival Corporation & plc, one of the world's leading companies in the cruise industry. Since the '90s Schindler has been a close partner to Costa Crociere, equipping many glorious ships of Costa feet. The latest of these include Costa V enezia and Costa Firenze. Schindler's supply to Costa ships comprises passenger elevators, including scenic and highly impressive lobby elevators, as well as escalators, platforms for people with disabilities, and platforms for goods.

自1948年以来,歌诗达邮轮已经为世界各地的游客带来海上最优质的意大利服务、菜肴和风格。歌诗达邮轮的身影遍及地中海、北欧、波罗的海、加勒比海、中美洲、南美洲、阿拉伯联合酋长国、印度洋、远东和非洲。歌诗达邮轮是世界上领先的邮轮公司之一嘉年华邮轮集团的子公司。自90年代起,迅达已经成为歌诗达邮轮的亲密伙伴,为许多美丽的歌诗达邮轮提供产品和服务 其中包括最新的歌诗达威尼斯及哥诗达佛罗伦斯。迅达为歌诗达邮轮提供的产品包括观光电梯和出色的大堂电梯等乘客电梯、自动扶梯、供残疾人士使用的平台以及货物平台。









### Cunard Cruise Line

### 冠达邮轮

Queen Mary 2, Queen Victoria , Queen Elizabeth, Queen Anne



### Perini Navi Group

### 佩里尼纳威集团

Grace E



### Seabourn Cruise Line

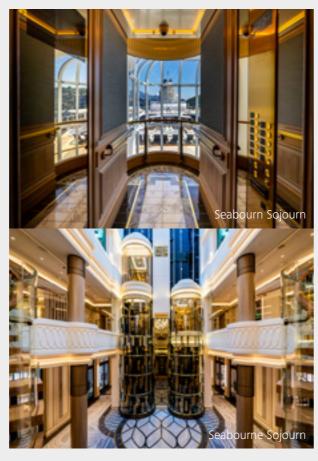
### 世鹏邮轮

Seabourn Odyssey, Seabourn Sojourn, Seabourn Quest, Seabourn Encore, Seabourn Venture, Seabourne Pursuit



Cruising on a Seabourn ship is unlike any other form of travel. These intimate ships visit the most desirable destinations worldwide, sailing to the heart of landmark cities, as well as to hidden gems where larger vessels cannot follow. In 2009, Seabourn raised the bar with the debut of Seabourn Odyssey, hailed as "a game-changer for the ultra-luxury segment". Seabourn Odyssey has since been joined by two couples of sister-ships: Seabourn Sojourn and Seabourn Quest, equipped by Schindler with 12 elevators and 2 platforms for goods, Seabourn Encore and Seabourn Venture, equipped with 8 elevators and 1 platforms for goods.

搭乘世鹏邮轮是独具一格的旅行方式。这些私人游艇带领游客前往世界上最迷人的地方,既可直驱著名城市的中心,也能探寻隐藏的宝藏(这是大型游艇无法做到的)。2009年,世鹏邮轮更上一层楼,推出了世鹏奥德赛号,赢得了"超级豪华邮轮的创新者"的美名。 之后,世鹏奥德赛号还迎来了两对姐妹舰:世鹏旅行者号和世鹏探索号,配备12部电梯和2处货物平台;世鹏再演和世鹏探险,配备8部电梯和1处货物平台。



### Grimaldi Lines

### 格里马尔迪公司

Majestic, Splendid, Fantastic, Excellent, Excelsior, La Superba, La Suprema, Tenacia, Forza, Athena Seaways, Rizhao Orient, Superfast I, Superfast II, Regina Seaways

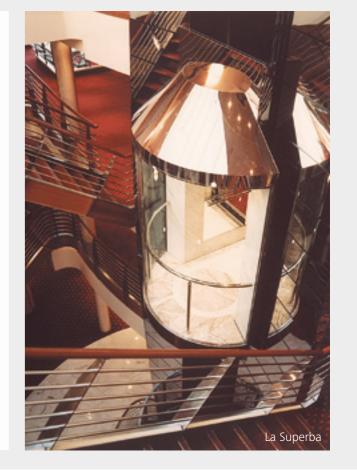


The Grimaldi ferry/cruise ships are described as "the latest generation" ferries on the Mediterranean routes, and among the world's biggest and fastest luxury cruise ferries.

They incorporate exceptionally large amounts of glass, giving their interiors plenty of natural light. Schindler has supplied both passenger escalators and elevators on many Grimaldi vessels, including the GNV Majestic, Splendid, Fantastic, Excellent, Excelsior, La Superba, La Suprema, Tenacia, Forza, Athena Seaways, Rizhao Orient, Superfast I, Superfast II, Regina Seaways.

格里马尔迪渡轮/邮轮被誉为地中海航线的 "最新一代"渡轮以及世界上最大最豪华的邮 轮之一。

这些邮轮采用大量的玻璃,为室内空间带来 大量的自然光线。迅达为许多格里马尔迪游 艇安装了乘客电梯和自动扶梯,包括GNV Majestic、Splendid、Fantastic、 Excellent、Excelsior、La Superba、La Suprema、Tenacia、Forza、Athena Seaways、Rizhao Orient、Superfast I、 Superfast II、Regina Seaways。



# Regent Seven Seas Cruises

### 丽晶七海邮轮

Seven Seas Navigator, Seven Seas Voyager, Seven Seas Explorer, Seven Seas Mariner, Seven Seas Splendor



The Regent Seven Seas Cruises feet included originally Seven Seas Voyager and Seven Seas Navigator. The luxurious, all-balcony, all-suite 750-guest Seven Seas Explorer joined them in the summer of 2016, offering the most spacious standard suites afoat. Schind ler elevators has more recently provided all vertical transports also onboard Seven Seas Splendor.

丽晶七海邮轮的游艇原来包括七海航海家号和七海领航者号。2016年夏季,他们迎来了能够容纳750名游客的阳台套房式豪华邮轮 — 七海探索者号。这个新成员面向更高端的市场,提供最宽敞的海上标准套房。最近,迅达电梯为七海华丽号也提供了垂直运输。



### Silversea Cruises

### 银海邮轮

Silver Cloud, Silver Wind, Silver Shadow, Silver Whisper, Silver Explorer



Silversea's small ultra-luxury ships are designed for those who delight in the thrill of discovery while indulging mind and body in the most lavish surroundings imaginable. The intimate, ultra-luxury ships can sail up narrow waterways into the heart of a city, or tie up right at the pier while others must anchor offshore. Silver Cloud, Silver Wind, Silver Shadow, Silver Whisper and Silver Explorer are yachtlike ships with all-outward cabin suites to serve the luxury end of the market with a passenger-crew ratio of 1.5 to 1. They were designed by Bjorn Storbraaten of Norway and ftted out by the Mariotti shipyar d in Genoa with the most exclusive materials available. Schindler elevators provide all vertical transport on board.

银海的超级豪华小型游艇面向追求勇气和探险的客户,让他们在最豪华的环境中全身心地投入。这些超级豪华的小型游艇可以通过狭窄的水道直驱城市的中心,也可以停靠在码头而无需离岸抛锚。银云号、银风号、银影号、、银银啸号和探险者号等游艇类船只为高端客户提供外向客舱套间,乘客和船员的比例为1.5:1。这些船只由挪威的Bjorn Storbraaten设计,在热那亚的玛丽奥迪造船厂用最独特的材料进行组装。迅达电梯提供所有的垂直运输。



Schindler Marine Schindler Marine



# Our products and services 我们的产品和服务

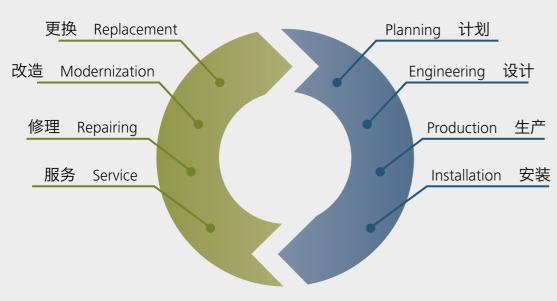
- 32 A reliable partnership throughout the entire life-cycle 贯穿整个产品生命周期的可靠伙伴
- 39 Technology. Moving people smarter. 技术 更智能的移动解决方案
- 44 CleanMobility Solutions 卫生解决方案
- 46 Safety at Schindler 安全性

### A reliable partnership throughout the entire life-cycle

## 贯穿整个生命周期的可靠合 作伙伴

Schindler is a reliable partner throughout the entire life cycle of the products. We take care of every phase, from planning to production to daily operation, and help to maintain the value of equipment over time.

迅达的可靠性体现在产品的整个生命周期。从设计生产到日常运行, 我们专注于每一个细节, 保证产品在整个过程中都发挥最高的价值。



Average duration of elevator life-cycle: over 30 years. 电梯的平均生命周期:超过30年。

### **Products**

As one of the global leaders in providing mobility solutions for ships, Schindler Marine is able to supply elevator systems of any kind to fulfl I customer demands and to fully meet the strict requirements of on-board installations.

作为全球领先的船舶移动解决方案供应商之一,迅 达船用电梯提供丰富多样的电梯系统, 满足客户的 需求, 实现船上装置最严格的要求。

### Our products: a full range of customized solutions

The company is able to provide both traction – with machine room, as well as machine room-less - and hydraulic systems, operating with a non-oil and nonfammable hydr aulic fuid. Schind ler Marine also supplies marine-type escalators, and platforms for people with disabilities. All products are "tailor-made" to the project's and the customer's requirements.

#### 我们的产品: 一系列全面的定制方案

我们提供"牵引"系统和"液压"系统。"牵引"系 统可分有机房与无机房系统。"液压"系统使用的是 非油类、不易燃的液压流体。迅达 船用电梯还提供 海上自动扶梯以及供伤残人士使用的产品。所有的产 品都是根据项目和客户的要求"量身定制"的。

#### Made in EU

All components of Schindler Marine products are entirely produced and certifed in Europe.

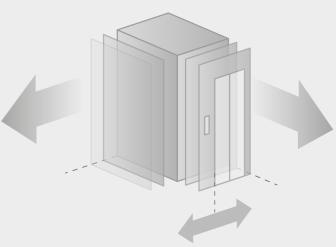
#### 欧盟制造

迅达 船用电梯的所有产品组件都是在欧洲生产并进 行认证的。

#### Design. Infinitely individual.

For passengers and ship owners, what is most special about on-board elevators is the design. Each elevator interior is unique and created specially to complement the overall design concept of the ship. Schindler Marine has many years of experience in producing custom designed elevators to meet not only the stringent requirements of marine installations, but also the aesthetic demands of the luxury cruise industry.

### **Fully customized solutions** 完全定制化的解决方案



All product components are made in EU 所有产品零件均为欧 洲制造



#### 设计.无限个性化.

对于乘客和船只所有者来说, 船上电梯最独特的 地方在于设计。每一部电梯的独特设计都是为了 补充船只的整体设计概念。迅达船用电梯在生产 个性化设计的电梯方面拥有多年的经验、满足船 用装置最严格的要求以及豪华邮轮产业的审美要

### Our product range 我们的产品系列

Service Passenger Scenic **Escalators** elevators elevators elevators 乘客电梯 观光电梯 服务电梯 自动扶梯









**Platforms** 

货物平台

Schindler Marine Schindler Marine 33

### Planning and installation

### **Dedicated engineering team**

Every customer has specifc needs, and every project its own peculiarity. Therefore Schindler Marine's dedicated engineering team – based in Concorezzo, Milan, Italy – typically advises and works closely with shipyards and naval architects from the early stages of planning, offering extensive know-how and over 25 years of experience in finding the right mobility solution for every project.

Schindler planning services include:

- Expert consultants for product development and confgur ation
- Trafc analysis and calculation service

### 规划和安装

#### 专注的工程团队

每一位客户都拥有独特的需求,每一个项目都有其特别之处。因此,总部位于意大利孔科雷佐的迅达船用电梯专业团队在早期规划阶段和造船厂和造船工程师紧密合作,提供专业建议,为每一个项目提供大量专业知识,根据25年的经验提出正确的移动方案。

#### 迅达的规划服务包括:

- 产品开发和配置的专家顾问
- 交通分析和计算服务

#### Smooth and trouble-free installation

It is a matter of fact that installation quality is the key to reliable and comfortable mobility for people and goods. This is equally true on board cruise ships, which is why when it comes to the installation phase, we take care of everything. Schindler Marine's highly skilled installation teams are trained to ensure that the highest standards in safety and quality are always met.

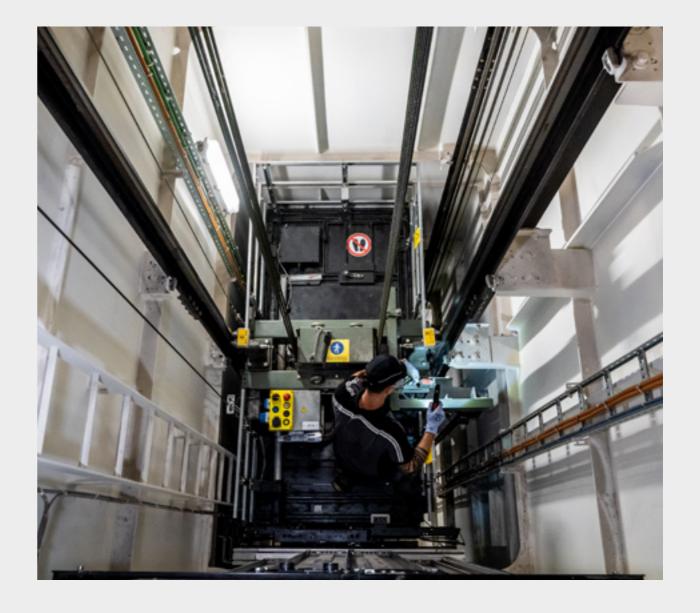
Our expert project managers and supervisors work together with the customer's project- and site management to complete the job on time, ensuring a dedicated partnership for success.

#### 安全顺利的安装

乘员和货物移动的可靠性和舒适度取决于电梯的安 装质量。

这一点对于船用电梯也一样,因此,在安装阶段,我们关注每一个细节。迅达 船用电梯的安装团队技术精湛,在安全性和质量方面接受培训,确保满足最高的要求。

我们的专业项目经理和监督人合力进行项目管理和 现场管理,确保工作准时完成,是确保客户项目成 功的专业伙伴。



### Periodic service, annual certification and repairs

定期服务、年度专业认证及维修

#### Striving to be your preferred service partner

As one of the world's most experienced producers of marine elevators and escalators, Schindler pioneered the concept of periodic service on board ships, which means having installations checked on a regular basis by specialized marine service technicians. Those checks – to prevent service interruptions at sea – are now standard for all major cruise liners.

For all equipment, an annual renewal of certificates released by Class Register is required. This renewal can be done after the Annual Inspection (M12) performed by specialized service technicians. Depending on the Ship Owner's needs, Schindler Service Agreements may also include additional inspections (M6 and M3).

#### 努力成为您首选的服务伙伴

拥有丰富的电梯和自动扶梯生产经验,迅达是船用电梯及扶梯服务概念方面的先驱,其专业的船舶服务技术人员定期检查船上的装置。这类检查保证海上服务持续进行,如今这已成为所有主要邮轮公司的标准。对于所有的设备,迅达每年更新由Class Register出具的认证证书。每年在专业服务技术人员进行年度检查(M12)后进行认证更新。 根据船只所有者的需求,迅达服务协议还可以包含其他额外检查(M6 and M3)。

#### 遍布全球的专业服务团队

迅达 船用电梯的服务遍及全球。目前,管理团队位于米兰(意大利),但是因为跟其他分部的合作,迅达继续给各地的客户提供所有服务。我们的高度专业服务技术人员经过认证,提供预先规划好的周期检查。出现不可避免的问题时,能够在下一个停靠港解决问题。他们会在船上确保电梯运作完全正常,然后在下一个港口下船。

他们也为船员提供培训和支持,对船上装置进行定期检查。我们的专业服务技术人员经过培训,不仅能够维护自家的产品,还能够维护其他品牌或生产商的电梯和自动扶梯。

#### A global network with specialized service teams

Schindler Marine is currently managed from Milan (Italy), and provides assistance to its customers worldwide thanks to the cooperation with other Schindler subsidiaries. Our highly specialized and certifed service technicians perform pre-planned periodic inspections and, in cases of unavoidable problems, are available to meet a cruise liner at its next port of call to resolve any issues. They remain on board until the elevator is in perfect working order, and then disembark at the next port.

They also provide training and support to ships' crews for routine checks of on-board installations.

Our specialized service technicians are trained to maintain not only Schindler Marine products, but also elevators and escalators of any brand or manufacturer.

#### Spare parts

We can fulfI I our customers' spare parts requests with a dedicated Spare Parts Catalogue available for each ship. The main advantages are:

- Rapid availability of spare parts
- Specialized and certifed technicians for services and repairs
- Permanent inventory checks of on-board spare part availability

#### 备任

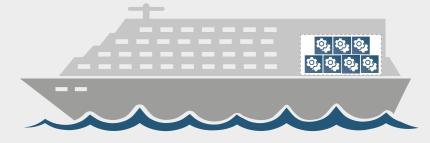
我们能够满足客户的备件需求,并提供针对每制船舶的专用《备件目录》。 主要的优势有:

- 迅速提供备件
- 经过认证的专业技术人员提供服务和维修
- 长期确保船用备件的库存



Specialized and certifed technicians for service and repairs

经过认证的专业技术人员提供服务和维修



Smart management of spare parts 备件的智能管理

# Schindler Group Around the World



### Modernization

### 更新改造

#### Giving new life to your elevators and escalators

If you need to update your elevators and escalators to provide better service and comfort to passengers, Schindler Marine is the right choice. We can replace a complete elevator, escalator or moving walk, or we can modernize only selected parts. Obsolete installations can be modernized with customized conversion packages. The result is a harmonized integration of new hightech features in perfect compatibility with the existing installation.

#### 为您的电梯和自动扶梯注入新生命

如果您需要对电梯和自动扶梯进行升级, 为乘客提 供更好更舒适的服务, 迅达船用电梯是您正确的选 择。我们可以更替整个电梯、自动扶梯或自动人行 道, 我们也可以对部件进行更新改造。我们还提供 为过时装置量身定制的更新改造计划。

实现现有装置与全新高科技的高度兼容、和谐结 合。

### Schindler Marine modernization can be applied to the equipment of any brand or manufacturer.

We offer personalized solutions, based on customer needs, and our teams of technical experts are available worldwide. By modernizing elevators, escalators and moving walks with Schindler, you will enhance the value of your ship.

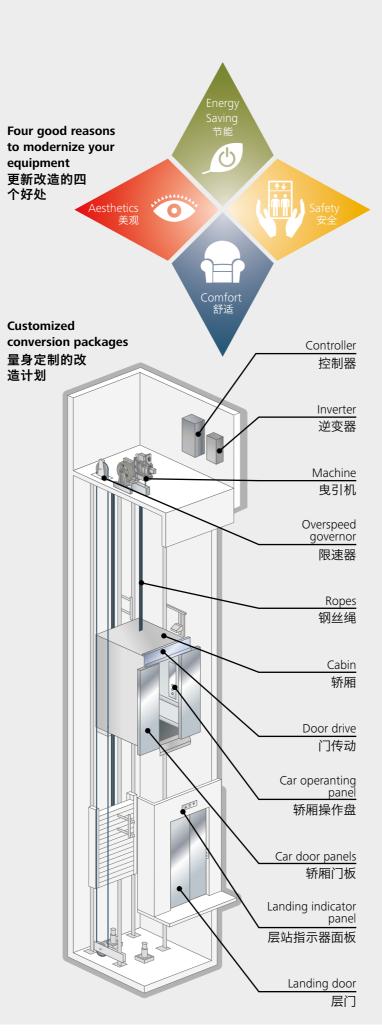
Schindler Marine has implemented many successful modernizations in Europe and the Americas:

- Carnival Victory
- Marella Discovery 2
- Odyssey of the Seas
- Windstar Breeze, Legend and Pride

### 迅达 船用电梯的更新改造服务适用于任何品牌或生 产商的设备。

我们拥有分布于全球各地的技术专家团队,可根据 客户的需求提供个性化解决方案。 采用迅达的更 新改造服务对电梯、自动扶梯和自动人行道进行优 化,将为您的船只带来更高的价值。迅达 船用电梯 在欧洲和美洲拥有很多成功的更新改造案例:

- 嘉年华胜利号
- 马雷拉发现二号
- 海洋奥德赛号
- 风星微风号、风星传奇号和风星骄傲号



### Technology. Moving people smarter.

### 技术 — 更智能的移动方案

Schindler is continuously committed to developing leading products featuring the latest technology to provide mobility that's always efcient and sustainable.

一直以来,迅达专注于运用最新科技开发领先产品,提供高效可持续的移 动方案。

### **Eco-friendly solutions**

To reduce energy consumption, Schindler continuously develops sustainable and energy-efcient pr oducts and processes such as:

- Low-energy and sustainable components
- Leading power recuperation technology

#### Gearless machine with permanent magnets

We have introduced gearless elevator machines with permanent magnets, which reduce both energy consumption and noise in the car. This technology permits energy savings of from 5% to 20% compared to earlier Schindler systems. If combined with Power Factor One, the savings can be as high as 40%.

### 环保解决方案

为了减少能耗, 迅达不断研发可持续的节能产品和工 艺, 例如:

- 低能可持续的组件
- 领先的电力恢复科技

### 带永久磁体的无齿轮机制

我们引进了带永久磁体的无齿轮升降机,减少能量损 耗,减低噪音。对比迅达的早期系统,这项技术能够 节省5%至20%的能量。如果结合PF1技术,能够节 省高达40%的能量。

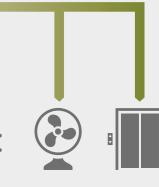
### PF1 Technology PF1技术

consumption 节能达40%









### Schindler Power Factor One (PF1) Technology

The Schindler Power Factor One (PF1) regenerative drive can markedly reduce the energy costs of a ship's lift system. With light elevator loads during ascent, the lift works in generator mode and regenerates electricity, returning clean energy back to the ship's electrical grid. Regenerated energy from PF1 can be used to power other elevators, the ship's lighting system, air conditioning and other electrical equipment.

### 迅达PF1技术

迅达PF1再生驱动器可以大量减少船只升降系统所消 耗的能量。如果上升过程中载量比较小,升降机会 以发电机模式运作, 重新产生电, 把干净能源重新 送回船只的电网。 PF1重新产生的能源能用于为电 梯、船的照明系统、空调系统和其他电气设备提供 能量。

Schindler Marine Schindler Marine 39

### **PORT Technology**

### PORT技术

Schindler has once again redefined the boundaries of elevator performance with the third-generation trafc management system. Schindler's PORT Technology optimizes trafc fow while offering personalized service and access control.

迅达用第三代交通管理系统再次重新定义了电梯性能的界限。迅达的PORT技术提供个性化服务和访问控制的同时优化了交通流量。

#### **Destination control**

With PORT Technology, passengers select their destination before entering the elevator, which allows passengers going to the same deck to be grouped together. This eliminates crowding during heavy trafc, avoids passenger competition for the frst available elevator, and reduces journey time by up to 40 percent by minimizing the number of intermediate stops.

PORT Technology provides a wide variety of applications and advantages to passengers and ship owners:

- identification of passengers and their needs
- integrated access control
- evacuation instructions in case of emergency

#### 目的地控制

凭借PORT技术,乘客在进入电梯之前可以选择目的地,这样便可将前往同一个甲板的游客集合在一起,从而避免了高峰期拥挤,乘客无需争抢进入第一部电梯,还可以使中间站的停留次数最少化,减少40%搭乘电梯的时间。

PORT技术为乘客和船只所有者提供一系列运用和好处:

- 识别乘客及其需求
- 整合访问控制
- 紧急情况下发出疏散指令

### Individualization

Using radio frequency identification (RFID) technology with the PORT system to identify travelers, Schindler can personalize each trip for the user, providing personal service

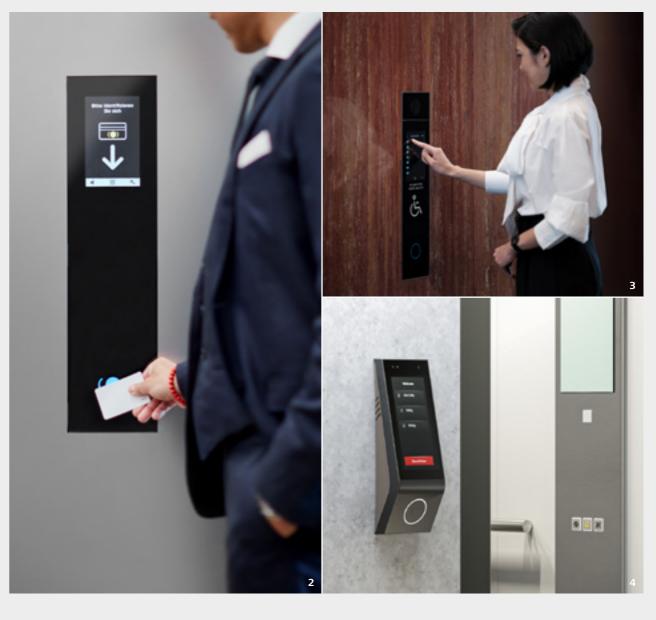
Passengers can identify themselves at a PORT terminal using a RFID card. Based on the passengers' stored details, PORT automatically verifes their access rights and assigns the car that will deliver them to their destination most efciently. This also makes it possible e.g. to separate passengers and goods transport, to make priority calls (VIP), to program space requirements (e.g. for serving carts), and to activate special features for people with disabilities. RFID cards can also be pre-programmed to allow access of passengers only to specific decks and destinations, by providing access control.

### 个性化

通过射频识别(RFID)技术和PORT系统来识别旅客,迅达可以为用户提供个性化行程和个人服务。乘客可以使用RFID卡在PORT终端上进行识别。.根据乘客已存的信息,PORT会自动验证他们的访问权限,指定电梯最迅速地将乘客送往目的地。这个系统还可以识别乘客和货物,发出优先呼叫(VIP),预设空间需求(例如,针对服务车),并为伤残人士激活特别功能。

RFID卡还可以通过提供访问控制制定预先程序让乘客通往特定的甲板和目的地。





#### Meeting special needs

People have different needs and the PORT Technology helps meet all of them. The system includes features such as:

- Voice announces car assignment and location
- Voice announces car arrival and door opening and closing
- Distinctive tones guide user to the correct car
- Doors stay open longer

### Lower energy costs

Schindler's PORT Technology can manage all passenger trafc on a ship and tr ansport passengers in the most efcient manner possible. This assur es a highly optimized utilization of the elevator groups at all times, with a significant reduction in energy consumption.

### 满足特殊需求

PORT技术可以满足人们的不同需求。系统还具备以下的功能:

- 语音提示指定的轿厢和位置
- 语音提示轿厢到达以及轿门的开关
- 特殊的语音引导用户抵达正确的轿厢
- 门开启时间过长

### 低能耗

迅达的PORT技术可以最高效地管理乘客流量、运送乘客。这一点保证电梯群的长期高度优化,极大地减少能量的损耗。

- **1:** With PORT Technology passengers going to the same deck are grouped. This reduces journey time of up to 40 percent by minimizing the number of intermediate stops.
- **2-4:** PORT Terminal is simple yet elegant and can be wall mounted or pedestal.
- 1: 运用PORT技术可以对前往相同楼层的乘客进行分组,这样可最大限度地减少中间站数,从而缩短40%的乘梯时间。
- **2-4:** PORT终端的设计简洁而美观,可以安装在墙上,也可以采用托架

### Schindler Lobby Vision

Schindler Lobby Vision is the supervisory panel for elevator and escalator installations that gives you supervision and performance data on your equipment.

#### The concept

Lobby Vision presents information using an on-screen display, and accepts control inputs simply through a graphical user interface. The specification of each Lobby Vision is user-defined.

The main functions are:

- Supervision of elevators/escalators
- Elevator/Escalator service switching
- Recording of operation and performance data for performance statistics

### Large application range

Lobby Vision can facilitate ship operations management tasks, in particular the supervision of elevators and escalators.

### 迅达门厅监控

迅达门厅监控是用于电梯和自动扶梯装置的监控屏, 提供与设备相关的监控和性能数据。

#### 概念

门厅监控通过屏幕显示信息,简单地通过图形用户界面接受控制输入。每一个门厅监控的规格可根据用户需求定制。

#### 其主要功能有:

- 电梯/自动扶梯监控
- 电梯/自动扶梯服务交换
- 记录运行和性能数据, 便于性能统计

#### 广泛的应用范围

门厅监控可以协助完成船只运作管理任务, 特别是电梯和自动扶梯监控。

#### Wide range of control and information facilities

Lobby Vision displays the operational status of elevator groups and single elevators, as well as escalators. Optional elevator/escalator functions or services can be switched on and off through the Lobby Vision PC.

Lobby Vision records and consolidates operating and performance data to provide meaningful analysis on demand.

### 一系列控制设施和信息设施

门厅监控展示电梯群、单个电梯以及自动扶梯的运行状态。 通过电脑可以选择性地打开或关闭对某一电梯/扶梯的功能或 服务的监控。

监控可记录和整合运行和性能数据,按需提供分析。

### Schindler F-Vision

Schindler E-Vision is an ideal solution to improve passengers' subjective feeling of well-being in elevators. Which foor am I on? What time is it? Did I really get into the right elevator? Schindler E-Vision has answers to all these questions from elevator users.

In a compact space, Schindler E-Vision can provide passengers with a multitude of information.

Schindler E-Vision comprises an elegant, fat monitor screen of varying size at passengers' head height. It is compatible with conventional control systems, as well as the PORT technology trafc management system. The monitor's display and content can be programmed for full adaptation to the customer's wishes. Schindler E-Vision has a "master PC" which allows those responsible to constantly update the information supplied, even while the elevator is in operation.

### 迅达E-VISION

迅达E-VISION是改善乘客在电梯中的主观感受的最佳方案。.我在哪一层? 几点了? 我搭乘了正确的电梯吗? 迅达 E-VISION为电梯乘客提供了以上所有问题的答案。

在紧凑的空间中,迅达 E-VISION可为乘客提供大量的信息。

迅达 E-VISION由一个尺寸不一的优雅平面监视屏组成,位于乘客头部上方。它与传统的控制系统以及PORT技术交通管理系统兼容。监视器的展示和内容可以根据客户的希望进行规划。迅达 E-VISION带有一个"主要个人电脑",便于随时更新所提供的信息,即使电梯在运行过程中。



As a standard solution Schindler E-Vision provides the following information:

- travel information such as the position and direction of the elevator
- service information such as overload, fr e and evacuation warnings, emergency power supply, reservation, and out-of-service notices
- general information about the building or foor, foor announcement, slide show during the trip, online news, date and time

Upon commission it is also possible to display video clips, internet pages, images, as well as to broadcast recorded announcements and music.

作为一个标准的方案,迅达 E-VISION可提供以下信息:

- 行程信息,比如电梯的位置和方向。
- 服务信息,比如超载、火灾、疏散警告、应急电源、预约、停用通知。
- 基本信息,包括建筑或楼层、楼层公告、行程中 的幻灯片播放、网上新闻、日期和时间。

产品配置时,也可要求放映视频片段、网页、图像,以及播报录制的公告和音乐。

### CleanMobility Solutions

Hygiene and safety for Marine elevators and escalators

### 卫生解决方案

船用电梯最高的安全卫生标准

Every day, on board cruise ships, elevators are used by thousands of people. Schindler has developed a complete range of solutions to ensure advanced hygiene protection for passengers and crew when using vertical transportation systems.

每天,在游轮上,千上万的人使用电梯,所以电梯成为能危害人类健康的细菌创博工具。因此,迅达开发了全范的解决方案,以为使用垂直运输系统的乘客和机组人员保证最高的卫生保护。

### UV CleanCar

UV-C disinfection for elevators

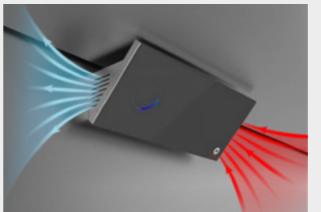
### UV 轿厢清洁

UV-C 轿厢消毒

Schindler UV CleanCar is the ideal solution for effectively disinfect car surfaces, and especially the car control panel. The device exploits the germicidal properties of UV-C ultraviolet rays, emitted by a special lamp installed on a wall inside the car.

迅达UV轿厢清洁是以有效地消毒轿厢表面的最好解决方案。该设备,通过一个安装在轿厢里的专用灯、利用UV-C紫外线的杀菌特性。





### UV CleanAir

Elevator Air Purifcation System

### UV 空气清洁

轿厢空气净化系统

UV CleanAir is a device that, thanks to the combination of UV-C technology and a special flter, automatically disinfect the air at different times of the day and reintroduces it back into the environment, purified.

由于UV-C技术和特殊过滤器的结合,UV空气清洁 在一天中的不同时间自动消毒空气及净化环境。

### UV CleanTouch

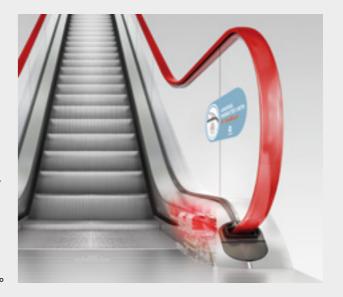
Handrail disinfection solution for escalators and moving walks

### UV 清洁触摸

自动扶梯扶手的净化解决方案

UV CleanTouch is Schindler's practical solution for an effective disinfection of escalator and moving walk handrails. The device uses germicidal UV-C light to irradiate the handrails at a short distance. The UV-C LED light directly damages the genetic structure of bacteria and inhibits them.

UV 清洁触摸是迅达解决方案以净化自动扶梯的扶 手。通过杀菌UV-C灯,该设备能在短距离内照射扶 手。UV-LED灯直接破坏细菌的遗传结构并抑制它们。



### Touch Less Push Buttons

Effective proximity

### 无触按钮

有效接近

The innovative Touch Less Buttons allow passengers to call the elevator by simply approaching the finger to the button, thanks to a proximity sensor.

由于接近传感器,创新的无触按钮让乘客只需将手指靠近按钮即可呼叫电梯。

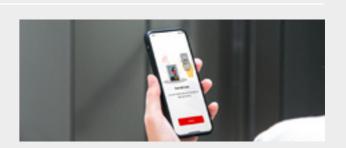
### FreeRide App

The smart App for a touchless elevator operation

### 快运应用

无触电梯的智能应用

The FreeRide App – thanks to the Bluetooth technology – enables elevator calls and selection of the desired destination by simply using users' smartphone. Available for both Android and iOS. The App generates a virtual keyboard duplicating the existing one installed on the elevator.



由于蓝牙技术,快运应用让乘客用自己的手机来呼叫电梯及选择所需目的地。适用于Android和iOS。该应用生成一个虚拟键盘,与安装在电梯上的现有键盘相同。

### Safety at Schindler

### 安全性

### We never compromise on safety

Safety is a top priority at Schindler. The safety of users, as well as that of ftters and service technicians, is Schindler's primary concern while designing, manufacturing, installing and maintaining its products. Schindler ensures that all products and services worldwide conform to Naval Register-specifc regulations and norms and satisfy clearly established internal requirements. Schindler employees undergo regular safety training and are required to take wide-ranging safety precautions to minimize the risk of accidents at work.

### 对于安全问题我们从不妥协

安全第一

在产品的设计、安装和维修过程中,迅达首要关注 的是用户、装配工以及服务技术人员的人身安全。 迅达保证全球的产品和服务符合海军舰艇注册名录 的规定和标准,满足明确制定的内部要求。 迅达员工定期接受安全培训,同时我们也要求员工 采取各种安全预防措施, 从而将工作事故风险降至



### Top priority

End user comfort and safety is Schindler's primary concern, starting from the research and development process, the design and manufacturing, through to on-site installation, servicing and finally recycling of its products.

从产品研发、设计和生产、现场安 装, 到维修和最终回收, 用户的舒适 和安全始终是迅达的首要关注。



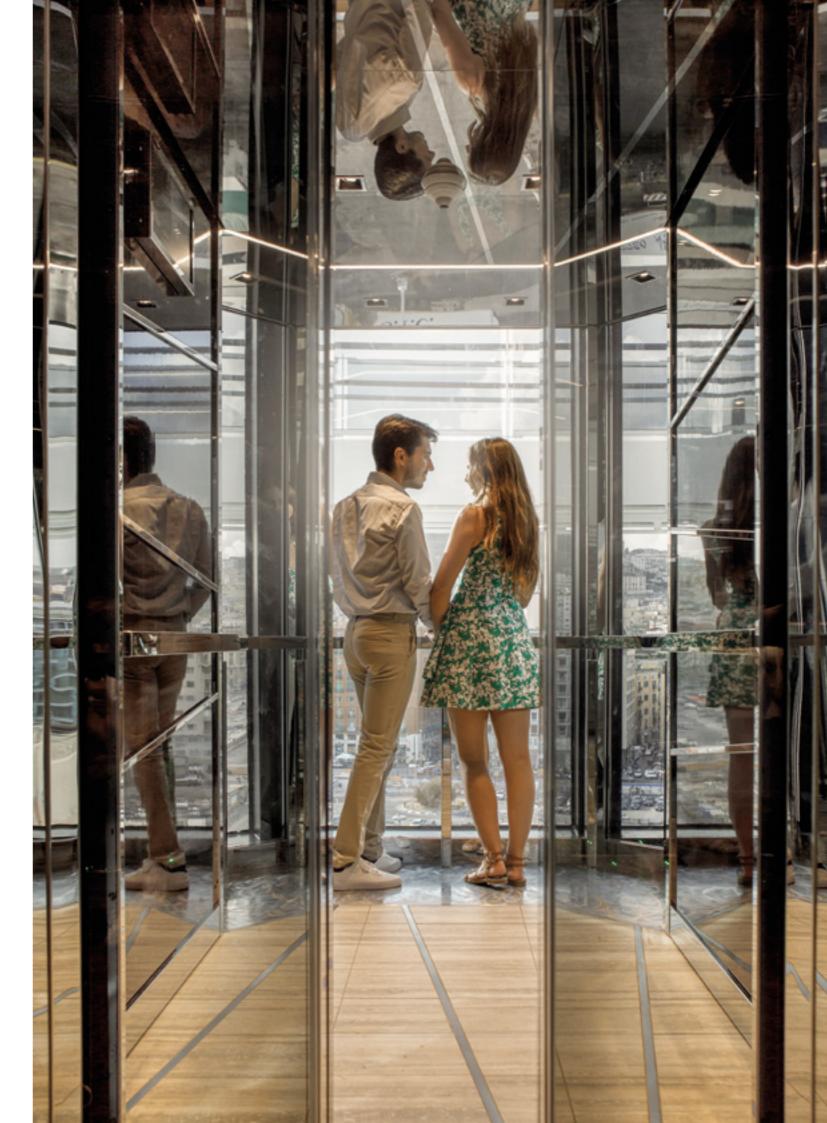
### The way we work

Schindler employees undergo regular safety training and are required to take wide-ranging safety precautions to minimize the risk of accidents at work.

### 我们的工作方式

迅达员工定期接受安全培训,同时我 们也要求员工采取各种安全预防措 施,从而将工作事故风险降至最低。





### Schindler Marine

**GRAND PRINCESS** 

PRINCESS CRUISES

SEA PRINCESS

15 - **1998** 

PRIDE OF ROTTERDAM

STENA FORWARDER

30 - **2001** 

STENA LINE

WESTERDAM

CARNIVAL CRUISE LINES

**CARNIVAL VALOR** 

45 - **2004** 

**VENTURA** 

60 - **2008** 

**EURODAM** 

HOLLAND AMERICA LINE

**AZURA** 

75 - **2010** 

HOLLAND AMERICA LINE

**NIEUW AMSTERDAM** 

### 1990-2025: 35-year-long story of success

1 - <b>1990</b> ASTAMAR CROWN PRINCESS	16 - <b>1998</b> GRIMALDI HOLDING EXCELLENT	31 - 2001 VISENTINI CARTOUR	46 - <b>2004</b> COSTA CROCIERE COSTA MAGICA	61 - 2008 PRINCESS CRUISES RUBY PRINCESS	76 - <b>2010</b> PONANT CRUISES <b>LE BOREAL</b>	91 - <b>2013</b> PONANT CRUISES LE SOLEAL	106 - <b>2018</b> VIKING OCEAN CRUISES VIKING ORION	121 - <b>2021</b> MSC MSC SEASHORE	136 - 2024 POLFERRIES VARSOVIA
2 - <b>1990</b> COSTA CROCIERE COSTA ALLEGRA	17 - 1999 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL TRIUMPH	32 - <b>2001</b> GRIMALDI HOLDING <b>LA SUPERBA</b>	47 - 2005 P&O CRUISES ARCADIA	62 - <b>2008</b> GRIMALDI HOLDING TENACIA	77 - <b>2010</b> PONANT CRUISES <b>L'AUSTRAL</b>	92 - <b>2014</b> COSTA CROCIERE COSTA DIADEMA	107- 2018 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL HORIZON	122 - <b>2021</b> FERRY <b>RFI IGINA</b>	137 - 2024 CUNARD QUEEN ANNE
3 - 1991 P&O CRUISES REGAL PRINCESS	18 - 1999 HOLLAND AMERICA LINE VOLENDAM	33 - 2002 PRINCESS CRUISES STAR PRINCESS	48 - 2005 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL LIBERTY	63 - 2008 ATTICA GROUP SUPERFAST I	78 - 2010 CUNARD QUEEN ELIZABETH	93 - <b>2014</b> ROYAL CARIBBEAN <b>QUANTUM OF THE SEAS</b>	108 - <b>2018</b> MSC MSC SEAVIEW	123 - <b>2022</b> VIKING OCEAN CRUISES VIKING MARS	138 - <b>2024</b> MSC MSC EXPLORA II
4 - 1993 GRIMALDI HOLDING MAJESTIC	19 - 1999 GRIMALDI HOLDING EXCELSIOR	34 - 2002 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL CONQUEST	49 - <b>2005</b> SEA FRANCE <b>BERLIOZ</b>	64 - 2008 COSTA CROCIERE COSTA LUMINOSA	79 - <b>2010</b> GRIMALDI HOLDING FORZA	94 - <b>2015</b> ROYAL CARIBBEAN ANTHEM OF THE SEAS	109 - 2018 HOLLAND AMERICA LINE NIEUW STATENDAM	124 - <b>2022</b> NORWEGIAN CRUISE LINE PRIMA	139 - 2024 DISNEY CRUISE LINE DISNEY TREASURE
5 - 1994 GRIMALDI HOLDING SPLENDID	20 - <b>2000</b> HOLLAND AMERICA LINE <b>ZAANDAM</b>	35 - 2002 HOLLAND AMERICA LINE ZUIDERDAM	50- 2005 HOLLAND AMERICA LINE NOORDAM	65 - 2008 COSTA CROCIERE COSTA PACIFICA	80 - <b>2010</b> GRIMALDI HOLDING ENERGIA	95 - <b>2015</b> PONANT CRUISES <b>LE LYRIAL</b>	110 - 2019 VIKING OCEAN CRUISES VIKING JUPITER	125 - <b>2022</b> SEABOURN SEABOURN VENTURE	140 - <b>2024</b> VIKING OCEAN CRUISES VELA
6 - 1994 SILVERSEA SILVER CLOUD	21 - 2000 PBO CRUISES OCEAN PRINCESS	36 - 2002 TTT LINES PARTENOPE	51 - 2005 PRINCESS CRUISES CROWN PRINCESS	66 - <b>2009</b> MARINA MILITARE CAVOUR	81 - <b>2011</b> SEABOURN <b>QUEST</b>	96 - <b>2015</b> VIKING OCEAN CRUISES VIKING STAR	111 - 2019 COSTA CROCIERE COSTA VENEZIA	126 - <b>2022</b> CORSICA LINEA <b>A GALEOTTA</b>	141 - <b>2024</b> QATAR <b>AL FULK</b>
7 - <b>1995</b> SILVERSEA <b>SILVER WIND</b>	22 - <b>2000</b> CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL VICTORY	37 - 2003 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL GLORY	52 - 2006 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL FREEDOM	67 - 2009 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL DREAM	82 - <b>2011</b> OCEANIA CRUISES OCEANIA MARINA	97 - <b>2016</b> VIKING OCEAN CRUISES VIKING SEA	112 - <b>2019</b> ROYAL CARIBBEAN SPECTRUM OF THE SEAS	127 - <b>2022</b> DISNEY CRUISE LINE DISNEY WISH	142 - <b>2025</b> VIKING OCEAN CRUISES VESTA
8 - <b>1995</b> PRINCESS CRUISES SUN PRINCESS	23 - <b>2000</b> SILVERSEA SILVER SHADOW	38 - 2003 HOLLAND AMERICA LINE OOSTERDAM	53 - 2006 PRINCESS CRUISES EMERALD PRINCESS	68 - 2009 SEABOURN ODYSSEY	83 - <b>2011</b> COSTA CROCIERE COSTA FAVOLOSA	98 - <b>2016</b> HOLLAND AMERICA LINE KONINGSDAM	113 - <b>2019</b> SAGA OCEAN CRUISES SPIRIT OF DISCOVERY	128 - <b>2022</b> MSC MSC SEASCAPE	143 - <b>2025</b> OCEANIA CRUISES <b>ALLURA</b>
9 - <b>1996</b> CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL DESTINY	24 - <b>2000</b> HOLLAND AMERICA LINE AMSTERDAM	39 - 2003 REGENT SEVEN SEAS SEVEN SEAS VOYAGER	54 - <b>2006</b> COSTA CROCIERE COSTA SERENA	69 - 2009 DFDS LISCO LISCO MAXIMA	84 - 2011 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL MAGIC	99 - <b>2016</b> CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL VISTA	114 - <b>2019</b> CARIVAL CRUISE LINES CARNIVAL PANORAMA	129 - <b>2022</b> VIKING OCEAN CRUISES VIKING NEPTUNE	144 - <b>2025</b> DISNEY CRUISE LINE ADVENTURE
10 - <b>1996</b> HOLLAND AMERICA LINE <b>VEENDAM</b>	25 - <b>2001</b> REGENT SEVEN SEAS SEVEN SEAS NAVIGATOR	40 - <b>2003</b> COSTA CROCIERE COSTA FORTUNA	55 - 2007 CUNARD QUEEN VICTORIA	70 - 2009 ATTICA GROUP SUPERFAST II	85 - <b>2012</b> OCEANIA CRUISES RIVIERA	100 - <b>2016</b> ROYAL CARIBBEAN OVATION OF THE SEAS	115 - 2020 REGENT SEVEN SEAS SEVEN SEAS SPLENDOR	130 - <b>2023</b> OCEANIA CRUISES VISTA	145 - <b>2025</b> NORWEGIAN CRUISE LINE <b>AQUA</b>
11 - <b>1996</b> GRIMALDI HOLDING <b>FANTASTIC</b>	26 - <b>2001</b> SILVERSEA SILVER WHISPER	41 - <b>2003</b> GRIMALDI HOLDING <b>LA SUPREMA</b>	56 - 2007 GRIMALDI HOLDING CORAGGIO	71 - <b>2010</b> MEGA YACHT SERENE	86 - <b>2012</b> COSTA CROCIERE COSTA FASCINOSA	101 - <b>2016</b> REGENT SEVEN SEAS SEVEN SEAS EXPLORER	116 - 2020 COSTA CROCIERE COSTA FIRENZE	131 - 2023 MSC MSC EXPLORA I	146 - <b>2025</b> NORWEGIAN CRUISE LINE <b>LUNA</b>
12 - <b>1997</b> PRINCESS CRUISES DAWN PRINCESS	27 - <b>2001</b> PRINCESS CRUISES GOLDEN PRINCESS	42 - <b>2003</b> CUNARD <b>QUEEN MARY 2</b>	57 - <b>2007</b> GRIMALDI HOLDING AUDACIA	72 - <b>2010</b> SEABOURN <b>SOJOURN</b>	87 - 2012 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL BREEZE	102 - <b>2016</b> MEGA YACHT FULK-AL-SALAMAH	117 - 2020 SAGA OCEAN CRUISES SPRIT OF ADVENTURE	132 - <b>2023</b> VIKING OCEAN CRUISES SATURN	
13 - <b>1997</b> HOLLAND AMERICA LINE <b>ROTTERDAM VI</b>	28 - 2001 P&O FERRIES PRIDE OF HULL	43 - 2004 PRINCESS CRUISES CARIBBEAN PRINCESS	58 - 2008 CARNIVAL CRUISE LINES CARNIVAL SPLENDOR	73 - <b>2010</b> COSTA CROCIERE COSTA DELIZIOSA	88 - 2012 COTUNAV TANIT	103 - <b>2017</b> VIKING OCEAN CRUISES VIKING SKY	118 - 2021 ROYAL CARIBBEAN ODYSSEY OF THE SEAS	133 - <b>2023</b> REGENT SEVEN SEAS SEVEN SEAS GRANDEUR	
14 - <b>1998</b> PRINCESS CRUISES	29 - <b>2001</b> P&O FERRIES	44 - <b>2004</b> HOLLAND AMERICA LINE	59 - <b>2008</b> P&O CRUISES	74 - <b>2010</b> PBO CRUISES	89 - <b>2013</b> PICCHIOTTI MOTOR YACHTS	104 - <b>2017</b> VIKING OCEAN CRUISES	119 - <b>2021</b> VIKING OCEAN CRUISES	134 - <b>2023</b> Norwegian Cruise Line	YACHT

VITRUVIUS EXPLORER

90 - **2013** 

HAPAG LLOYD

**EUROPA 2** 

**VIKING SUN** 

105 - **2017** 

MSC SEASIDE

**VIKING VENUS** 

HOLLAND AMERICA LINE

120 - **2021** 

ROTTERDAM

VIVA

135 - **2023** 

SEABOURN

**SEABOURN PURSUIT** 

FERRY

# Schindler Marine We Elevate... Your Journey



### **Schindler Marine**

Via Monza 1 20863 Concorezzo - MB Italy Phone: +39 039 6652 241 Fax: +39 039 6043 643

E-mail: info.marine@schindler.com

www.schindler-marine.com



### Find more information on Schindler products.

Just scan the code with your mobile phone, using free QR code scanner software. This is either pre-installed on your phone or easily downloadable for free.

### 了解关于迅达产品 的更多信息

请使用手机中预装或下载的扫描软件对免费的二维码进行扫描获得。

This publication is for general informational purposes only and we reserve the right at any time to alter the product design and specifcations. No statement contained in this publication shall be construed as a warranty or condition, expressed or implied, as to any product, its ftness for any particular purpose, merchantability, quality or shall be interpreted as a term or condition of any purchase agreement for the products or services contained in this publication. Minor differences between printed and actual colours may exist.

本文信息仅供参考,我们保留随时对产品设计和规格 进行更改的权利。本文中的任何声明不构成对任一产 品的任何目的适用性、适销性、质量的明示或暗示担 保或条款,不得视为购买本文所述产品或服务的条款 和条件。印刷效果与实际颜色可能存在细微差别。